

Информационное письмо

Уважаемые руководители партнёрских организаций!

РОО "Чинадиевское общество немцев" совместно с БО «Центр немецкой культуры «Видерштраль» / образовательно-информационным Центром «BIZ» в Украине информирует Вас о проведении всеукраинского детского языкового лагеря на базе «Водограй», Закарпатье.

Лагерь будет проводиться с 6 по 19 августа.

Лагерь проводится при финансовой поддержке Федерального правительства Германии через БФ «Общество Развития», г. Одесса в рамках Программы поддержки Федерального Министерства внутренних дел Германии в пользу немецкого меньшинства Украины.

Участниками лагеря могут быть дети в возрасте от 9 до 14 лет из семей этнических немцев ОНО Украины (согласно утверждённых квот).

Дополнительная информация по квотам:

- руководители организаций в областях предоставляют подписанный протокол, в котором указывают, сколько мест для детей они занимают по квотам (список и национальность),
- если ЦВ не использует свою квоту – он направляет протокол об этом решении в оргкомитет и БФ, после чего оргкомитет и БФ обсуждают как можно перераспределить остаток квот и выносят предложение на обсуждение Президиума СНУ;
- прямая передача квоты от одной области другой без согласования с СНУ и БФ **невозможна**.

В приложении – таблица распределения квот по областям.

Обращаем Ваше внимание на то, что в этом году, учитывая активную языковую работу в ЦВ, оргкомитетом лагеря было принято решение к основной квоте по областям добавить дополнительные места в лагерь тем городам, где проводится активная языковая работа (курсы). Дополнительные 3 места добавлялись к квоте города, в котором проходят языковые курсы, независимо от количества ЦВ, проводящих языковую работу в этом городе.

Программа лагеря предусматривает:

- ежедневные занятия немецким языком (4 академических часа в день) с активным включением в работу языковых ассистентов - носителей немецкого языка;
- этнокультурная программа;
- работа в студиях, языковых клубах.
- занятия спортом, спортивные конкурсы и соревнования;
- оздоровительные процедуры;
- вечерние мероприятия, которые логично дополняют занятия днём;
- экскурсии.

Проживание: в трёхместных номерах со всеми удобствами.

Питание: пятиразовое.

Образовательная программа разработана оргкомитетом лагеря - командой специалистов и профессионалов - Бюро «BIZ» и Центров Встреч ОЭН Украины.

Все мероприятия языкового этнокультурного лагеря направлены на достижение основных целей, поставленных организаторами лагеря: всестороннее и гармоничное развитие участника лагеря, осознающего свою этнокультурную идентичность, изучающего язык, историю и культуру своего этноса.

Заезд участников: 06.08.2015 года.

Отъезд: 19.08.2015 года.

Со стороны руководителей организаций, необходимо обеспечить сопровождение и доставку детей к месту проведения лагеря и обратно.

Проезд детей оплачивают организаторы проекта (поезд – плацкарт).

Сопровождающему каждой группы детей необходимо собрать следующие документы:

- проездные билеты в оба конца;
- копии свидетельств о рождении детей;
- копию документа, подтверждающего национальность;
- медицинские справки о состоянии здоровья и отсутствии хронических заболеваний у детей, подтверждающие, что детям не противопоказано пребывание в лагере (+ справка об отсутствии педикулёза (за 2 дня до поездки), справка от врача дерматолога, справки о прививках).

Необходимо произвести благотворительный взнос с каждого участника в размере 400 грн на расчётный счёт Чинадиевского ОН (или по согласованию с директором лагеря привезти деньги с собой) по следующим реквизитам:

Получатель: ГО «Чінадієвське товариство німців»,
код ЄГРПОУ 25451138

Т/с 26000165017 в АО «Райффайзен банк Аваль» в м. Київ МФО 380805

Назначение платежа: Благодійна допомога на проведення дитячого мовного табору від

Руководителям организаций запрещается требовать какие-либо иные деньги за участие в детском лагере!!! Каждый руководитель организации обязан предоставить протокол в котором родители участников лагеря подпишутся под следующей фразой:

«Я, отправляя своего ребёнка для участия в детском языковом лагере, подтверждаю, что с информационным письмом, порядком участия в лагере и требованиями к документам ознакомлен, об уплате благотворительного взноса на проведение лагеря 400 грн. предупреждён, подтверждаю, что иные платежи за участие в лагере не могут взиматься и мной не оплачивались».

Участникам лагеря необходимо иметь при себе:

- средства личной гигиены (зубная паста, щётка, мыло, полотенце, купальные принадлежности, стиральный порошок, средство от комаров и от солнечных ожогов);
- тёплые вещи;
- карманные деньги.

Всем участникам творческих кружков при ЦВ немецкой культуры обязательно взять с собой национальные костюмы, а также диски с фонограммами для выступлений.

Обращаем Ваше внимание на то, что ребёнку не желательно иметь с собой в лагере ценные вещи, золотые украшения, большую сумму денег, так как организаторы лагеря ответственность за сохранность вещей не несут!

До 25.07.2015 года просим выслать на e-mail: valeriya_osovska@mail.ru протоколы всех организаций, которые направляют детей в языковой детский лагерь. Обязательно указать стоимость билетов в обе стороны.

Билеты брать до станции ЖД «Карпаты». Участников будут встречать на ЖД вокзале. О времени прибытия в день заезда 06.08.2015 года до станции ЖД «Карпаты» просьба сообщить по телефону: 050 996 37 26 - Осовская Валерия или на электронную почту: valeriya_osovska@mail.ru.

С уважением,
Оргкомитет лагеря:

Директор лагеря,
Руководитель РОО «Чинадиевское общество немцев»

Осовская В.Й

Руководитель BIZ в Украине
Руководитель БО «Центр немецкой культуры «Widerstrahl», Киев

Коваленко-Шнайдер Л.Ф.

Aufteilung der Teilnehmer an Erholungen nach Gebieten (Kinder)

Gebiet	Bevoelkerung	Anteil	2015		Gesamt	Bemerkungen
			Quote	Sprachkurse		
Donezk	4620	0,1387	11		11	
Dnepropetrowsk	3773	0,1133	9	9	18	Kriwoj Rog, Dnepropetrowsk, Dneprodserhinsk
Karpaten	3582	0,1076	9	6	15	Tschinadjewo, Mukatschewo
Odessa	2877	0,0864	7	3	10	Odessa
Krim	2536	0,0762	6		6	
Saporoshje	2209	0,0663	5	6	11	Berdjansk, Saporoshje
Lugansk	1555	0,0467	4		4	
Charkow	1454	0,0437	3	6	9	Losowaja, Charkow
Cherson	1362	0,0409	3	3	6	Cherson, Wiedergeburt
Nikolaew	1220	0,0366	3		3	
Kiew	1123	0,0337	3	3	6	Kiew
Shitomir	994	0,0298	2	3	5	
Gebiet Kiew	732	0,0220	2	3	5	Belaja Zerkow
Poltawa	712	0,0214	2	6	8	Kremenschug, Poltawa
Lemberg	648	0,0195	2	3	5	Lemberg DH
Kirowograd	545	0,0164	1	3	4	Kirowograd
Tscherkassy	469	0,0141	1	3	4	Tscherkassy
Tschernowiz	395	0,0119	1	3	4	Tschernowiz
Winniza	385	0,0116	1		1	
Chmelniczki	365	0,0110	1	3	4	Chmelniczki
Sumi	363	0,0109	1		1	
Tschernigow	282	0,0085	1		1	
Sewastopol	254	0,0076	0		0	
Rowno	252	0,0076	1		1	
Wolynsk	235	0,0071	1		1	
I-Frankowsk	221	0,0066	1		1	
Ternopol	139	0,0042	1		1	
Gesamt	33302	1,00	79	63	142	

Bevoelkerung	33302
Kinder nach Quote	79
Kinder nach Sprachkurse	63
Gesamt TN	142

От курсов организации	63	Всего участников детей:	142
Квота	21	Преподавателей:	15
	3	Орггруппа (Осовская, Завалий, Коваленко):	3
		Итого всего мест:	160